

Pabellón Centro de Cultura Ambiental

English/Anglais



Pabellón Centro de Cultura Ambiental (CCA) responds directly to the lack of environmental awareness that we experience as a society nowadays.

CCA seeks to create a model of urban governance that achieves a dynamic balance between socio-cultural, environmental, territorial, economic, and public policy aspects.

How can we take care of something we don´t understand and know about?

The key element for transforming experience to consciousness was an ethnobotanical garden surrounding the pavilion, in which the biocultural heritage of the principal vegetal species of Mexico´s Valley are exhibited and divided into 5 categories: groceries, toxics, religious, medical, and those that help us in the construction; to emphasize our natural resources, viewpoints are located throughout the complex: these are basalt stone rings containing seven of the original endemic ecosystem of the region.

The main construction is based on a hybrid system: a concrete slab with low CO2 emissions, vertical steel elements, and oxidized basalt walls that replace columns and function as load-bearing elements.

The Ethnobotanical Garden works as an extension of the pavilion´s layout towards the outside. The rectangular plots are deployed on a series of platforms that follow the natural slope of the land and integrate harmoniously as a reminder of the pyramidal foundations of our native culture.

The irrigation system takes advantage of the height differences between the platforms, so that by gravity the water from the bio-pond fed by water from Lago Menor is taken to each plot, facilitating its maintenance, reducing operating costs and returning excess water to the subsoil by an infiltration wetland.

CCA, a space that provides the conditions that allow visitors to enjoy the biodiversity, and raising awareness on the current situation of climate change and shed knowledge of the existing tools to stop and reverse it.

Pabellón Centro de Cultura Ambiental

Spanish/Spagnol



La construcción se plantea en un sistema híbrido: una losa casetonada de concreto de baja emisión de CO2 y elementos verticales de acero, muros de basalto oxidado que sustituirán las columnas y funcionarán como elementos de carga.

La losa está configurada por medio de diagonales que permiten el sembrado de vegetación en la parte superior. Integrado a la cubierta, el sistema de drenado capta el agua pluvial y la descarga por el centro de las columnas a un sistema de almacenamiento.

El Jardín Etnobotánico es una continuación del trazo del pabellón hacia el exterior y responde a la topografía existente. Las parcelas rectangulares se desplantan sobre una serie de plataformas que acompañan el declive del terreno y se integran de manera armoniosa, como remembranza de los basamentos piramidales de nuestros pueblos originarios.

El sistema de riego aprovecha las diferencias de nivel de las plataformas, para que, por medio de gravedad, se lleve el agua del bio-estanque, alimentado del agua del Lago Menor, a cada parcela, facilitando su mantenimiento, disminuyendo costos de operación y regresando el agua sobrante al subsuelo por medio de un humedal de infiltración.

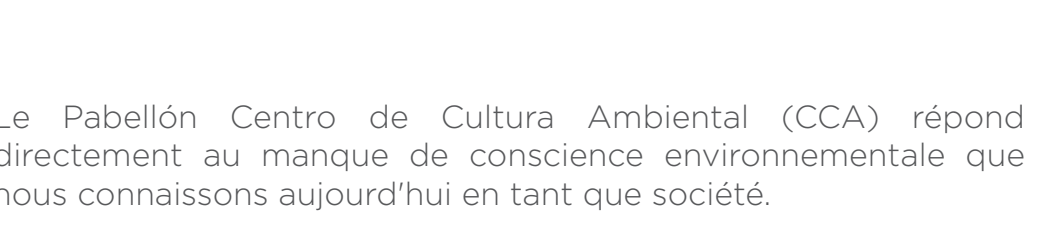
A lo largo del conjunto se ubican las plataformas de observación: anillos de piedra basáltica que contienen en su interior ecosistemas endémicos de la cuenca del Valle de México, aprovechando las especies existentes en el sitio.

Busca crear un modelo de gobernanza urbana, que logre un equilibrio dinámico entre los aspectos socioculturales, ambientales, territoriales, económicos y de políticas públicas.

CCA sería un espacio que brinde las condiciones necesarias de seguridad, inclusión y accesibilidad que permitan al visitante disfrutar la biodiversidad de las plantas y su oferta museográfica, talleres, exposiciones, entre otros, generando conciencia sobre la situación del cambio climático y las herramientas existentes para detenerlo y revertirlo.

Pabellón Centro de Cultura Ambiental

French/Français



Le Pabellón Centro de Cultura Ambiental (CCA) répond directement au manque de conscience environnementale que nous connaissons aujourd’hui en tant que société.

Comment pouvons-nous nous occuper de quelque chose que nous ne comprenons pas et que nous ne connaissons pas ?

L’élément clé pour transformer l’expérience en conscience a été un jardin ethnobotanique entourant le pavillon, dans lequel l’héritage bioculturel des principales espèces végétales de la vallée du Mexique est exposé et divisé en cinq catégories : produits alimentaires, toxiques, religieux, médicaux et ceux qui nous aident dans la construction ; pour souligner nos ressources naturelles, des points de vue sont situés dans tout le complexe : il s’agit d’anneaux de pierre basaltique contenant sept des écosystèmes endémiques originaux de la région.

La construction principale est basée sur un système hybride : une dalle en béton à faible émission de CO2, des éléments verticaux en acier et des murs en basalte oxydé qui remplacent les colonnes et servent d’éléments porteurs.

Le jardin ethnobotanique fonctionne comme une extension du plan du pavillon vers l’extérieur. Les parcelles rectangulaires sont déployées sur une série de plateformes qui suivent la pente naturelle du terrain et s’intègrent harmonieusement en rappelant les fondations pyramidales de notre culture d’origine.

Le système d’irrigation tire parti des différences de hauteur entre les plates-formes, de sorte que, par gravité, l’eau du bassin biologique alimenté par l’eau du Lago Menor est acheminée vers chaque parcelle, ce qui facilite son entretien, réduit les coûts d’exploitation et renvoie l’excédent d’eau au sous-sol par une zone humide d’infiltration.

CCA, un espace qui fournit les conditions permettant aux visiteurs de profiter de la biodiversité, et qui sensibilise à la situation actuelle du changement climatique et apporte des connaissances sur les outils existants pour l’arrêter et l’inverser.

